

Tourisme

MAGAZINE WEEK-END
VOLUME 1 NUMÉRO 30 • SAMEDI 23 AOÛT 2003

UNE CARRIÈRE
CONSACRÉE
AUX ANIMAUX

T3

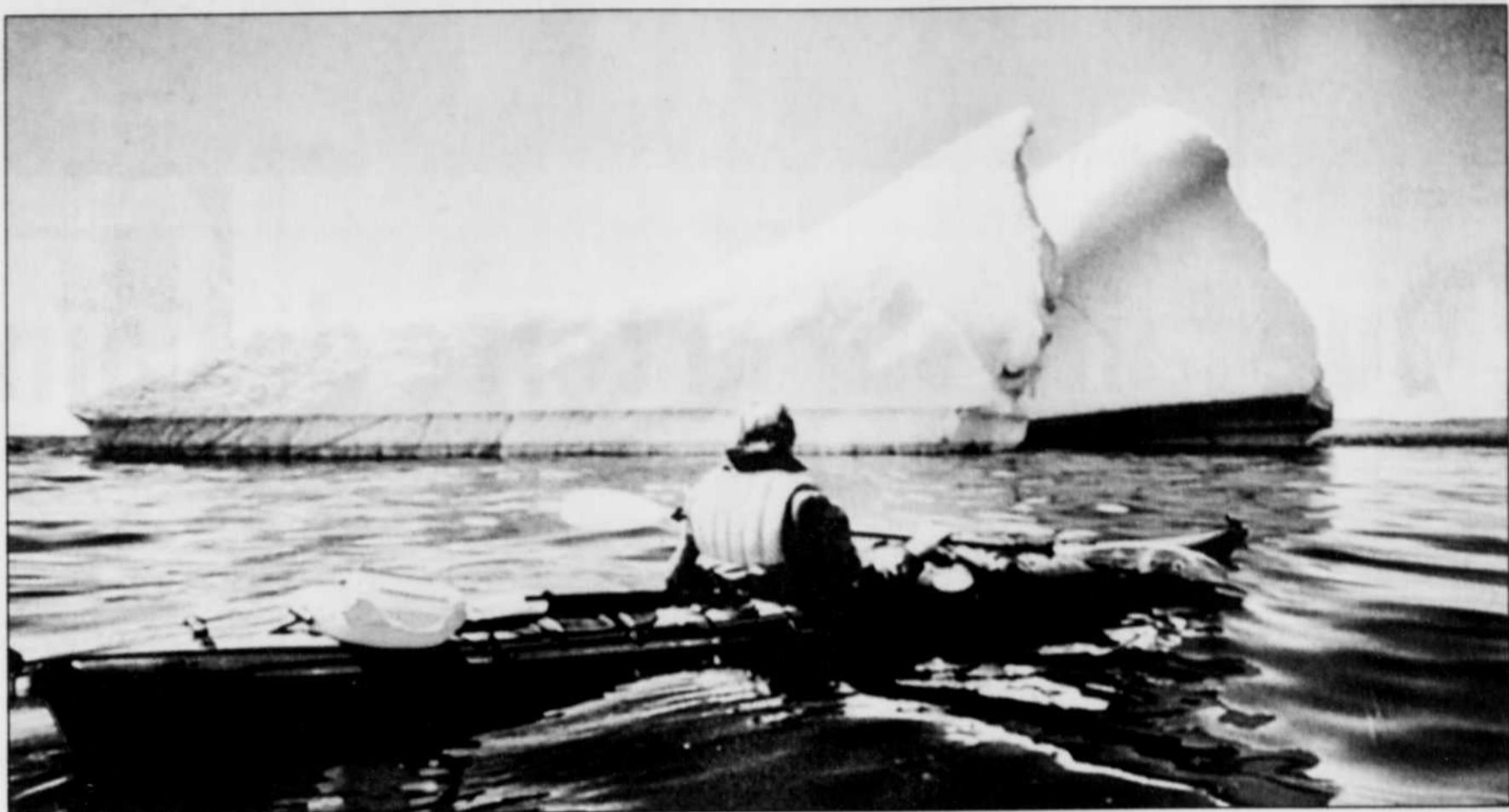


PHOTO: LA PRESSE

Cet iceberg, dont les sept huitièmes de la masse demeurent immergés, pèse entre cinq et six mille tonnes: pas assez pour menacer la plateforme Hibernia!

Sur le boulevard des icebergs

ANDRÉ DÉSIRONT
La Presse

Cet iceberg-là, nous l'avions vu passer la veille, face à Lourdes-de-Blanc-Sablon. «Il est énorme! Demain, nous irons lui chatouiller le menton», avait promis notre guide, Gilles Chagnon. Le lendemain, le mastodonte de glace nous attendait, complaisamment échoué sur un haut-fond à l'entrée de la baie de Brador. À 8h30, nous mettions les kayaks à l'eau, pendant qu'un rorqual commun prenait son petit-déjeuner à quelques encablures au large.

Préférant l'incognito à la gloire photographique, le cétacé se tenait à une distance prudente de nos kayaks. Un huard à collier, qui faisait ses vocalises non loin de là, a préféré, lui aussi demeurer sur son quant-à-soi. Les sternes arctiques et les macareux moines qui nichent dans l'île aux Perroquets, à l'entrée de la baie, nous ont consolés en se livrant à d'étourdissants ballets aériens autour de notre petit convoi de kayaks.

Effet d'optique: l'iceberg était bien plus loin qu'il n'y paraissait. Il nous a fallu pagayer une bonne heure et demie avant d'arriver le long de ses flancs. À première vue, il mesurait une quinzaine de mètres de longueur et sept ou huit de hauteur. Comme les sept huitièmes de la masse d'un iceberg demeurent immergés, nous avons calculé qu'il devait peser dans les cinq ou six mille tonnes. Pas assez pour menacer la plateforme Hibernia, conçue pour résister à des chocs infligés par des masses de cinq millions de tonnes!

Trois jours plus tôt, Gilles Chagnon et moi avions décidé d'aller camper dans l'île Verte, à trois kilomètres au large de Blanc-Sablon. Ce jour-là, une nappe de brouillard réduisait la visibilité à quelques mètres. C'était à peine si nous pouvions apercevoir l'avant de nos kayaks et nous nous dirigeons au GPS. J'avais une crainte diffuse d'entrer en collision avec un iceberg. Mais nous ne courrions aucun danger, parce qu'ils se déplacent à la vitesse moyenne de 0,7 kilomètre/heure. C'est la vélocité du Titanic - et non celle de l'iceberg - qui a causé un des plus spectaculaires naufrages, dans la nuit du 14 au 15 avril 1912.

Chaque année, de la fin avril à la fin juillet, quelque 400 montagnes de glace viennent parader le long des côtes de Terre-Neuve et de la Basse-Côte-Nord. Presque tous se détachent des glaciers de la côte ouest du Groenland, formés par les accumulations de neige sous ses latitudes où le dégel dure le temps d'un soupir. Au fil des siècles, les nouvelles précipitations viennent compacter un peu plus la neige accumulée, la transformant en glace. Sous la pression, les couches inférieures glissent vers la mer, formant une plateforme glaciaire flottante: le *ice shelf*. Des blocs s'en détachent sous l'action des courants et des tempêtes. Ce sont les icebergs.

Cette année, la garde-côtière en a signalé environ 500 qui dérivent le long de la côte est du Canada. Après s'être détachés du *ice shelf*, en avril ou en mai, ils se traînent poussivement vers le Sud. Lorsqu'ils s'engagent dans le détroit de Davis, entre le Groenland et la Terre de Baffin, ils se font généralement surprendre par l'hiver qui les emprisonne dans les glaces. Le printemps suivant, les courants

de Labrador les entraînent plus loin au Sud.

Soumis aux caprices des courants et des vents, les deux tiers des membres de cette procession poursuivent leur chemin en effleurant la côte est de Terre-Neuve. Le reste s'engage dans le détroit de Belle-Isle, que les gens ont baptisé Iceberg Alley «boulevard des Icebergs». Après les villages de la côte sud du Labrador, ces pèlerins de glace défilent devant Blanc Sabon et meurent de chaleur dans une des baies des 4000 îles de la Basse-Côte-Nord. Nous étions à Lourdes-de-Blanc-Sablon depuis une semaine et nous en avons vu passer au moins un chaque jour, sans compter les chicots qui se détachent de leur masse et viennent échouer dans une des baies de la côte.

«Avant les années quatre-vingt, ils étaient beaucoup plus gros», se souvient Gédéon Dumas, pêcheur retraité. «Les jeunes du village ont longtemps organisé un festival des icebergs, pendant la dernière semaine de juin. Mais, maintenant, plus personne ne s'en occupe.» Son fils, Réjean Dumas, s'adonne encore à une des activités pratiquées pendant ce festival, en compagnie de quelques amis. Elle consiste à aborder un iceberg en bateau de pêche et à y tailler quelques morceaux qu'on conserve au congélateur, en attendant de les servir en glaçons dans du rhum ou du scotch. «Comme cette glace s'est formée entre 10 000 et 15 000 ans avant Jésus-Christ, nous pouvons affirmer sans mentir que c'est ici, à Lourdes-de-Blanc-Sablon, qu'on sert le plus vieux scotch *on the rocks* du monde!», dit-il fièrement. ●

Ce reportage a été rendu possible grâce au transporteur Québecair Express et à l'expédition Aqajuk, de Havre-Saint-Pierre.

NOS CHRONIQUES



VIE DE FAMILLE

ISABELLE LÉGARÉ

ISABELLE.LEGARE@LENOUVELLISTE.QC.CA

Le grand saut à la maternelle

T4



SAVEURS DE CHEZ NOUS

ROGER LEVASSEUR

COLLABORATION SPÉCIALE

Le Grec de Baie-Jolie: véritable institution

T4



CHRONIQUE DES VINS

JACQUES BENOIT

COLLABORATION SPÉCIALE

La température de la cave

T4



VOYAGE DANS LE TEMPS

FRANÇOIS ROY

COLLABORATION SPÉCIALE

La baguette magique

T6

LE CLIMATISEUR MURAL LE PLUS SILENCIEUX

1. Installation flexible

Installation dans des endroits impossibles auparavant

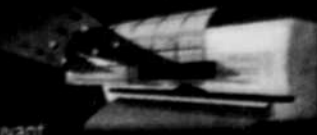
Les climatiseurs à deux blocs Panasonic vous permettront une bien plus grande flexibilité d'installation. La seule chose qui entrera chez vous est l'unité interne compacte qui vous offrira un plus grand confort sans prendre beaucoup d'espace.



3. Air frais et pur

Filtre de purification d'air catéchine

Ce nouveau filtre recueille les minuscules particules se trouvant dans l'air telles que poussière, fumée de tabac et pollen.



Télécommande lumineuse d'utilisation facile

Télécommande lumineuse
Les touches lumineuses permettent de trouver et d'utiliser plus facilement la télécommande, même dans l'obscurité.



2. Super silencieux

Il est si silencieux que l'on ignore même parfois qu'il est en train de fonctionner

Dans tous les appareils de climatisation conventionnels de fenêtre, la plupart du bruit provient du compresseur. Mais dans les appareils de climatisation à deux blocs, le compresseur -- et donc le bruit -- est à l'extérieur, là où il ne peut vous déranger.



Aubin Pelissier

205, rue Godin, Trois-Rivières

Téléphone : 376-3725 | Télécopieur : 376-8401

aubinpelissier.com

Unifone 800-8100-9232-41

Panasonic



PHOTO: LA PRESSE

Cette «terre de Caïn» n'est pas aussi désolée qu'il y paraît. Les eaux poissonneuses de la région ont longtemps fait la fortune des baleiniers basques.

Que faire sur la terre de Caïn?

ANDRÉ DÉSIRONT

La Presse

Journal de voyages, à la mi-juin 1534. Un mois avant d'aborder dans la baie de Gaspé, il avait planté une croix dans celle de Vieux-Fort, petit village qu'un tronçon de route d'une soixantaine de kilomètres relie aujourd'hui à Blanc-Sablon, en traversant les agglomérations du Nord-Est québécois: Rivière-Saint-Paul, Middle Bay, Brador et Lourdes-de-Blanc-Sablon qui, avec son hôpital et ses bureaux gouvernementaux est, en quelque sorte, la «métropole» de ce lambeau de bout du monde.

Pourtant, cette «terre de Caïn»

n'est pas aussi désolée qu'il y paraît. Les eaux poissonneuses de la région ont longtemps fait la fortune des baleiniers basques qui fréquentaient les lieux 30 ans avant le navigateur ma-louin. Ils ont été relayés par les Français, qui chassaient le phoque, puis par les morutiers, venus de Terre-Neuve ou de la Côte-Sud, qui ont fondé les villages qu'on connaît aujourd'hui et qui y ont bien vécu jusqu'à ce que la surpêche épuise les stocks de poissons de fond.

Sur cette terre apparemment stérile et ingrate prolifère une flore exubérante. Un amateur de botanique qui se balade dans le sentier Jacques-Cartier,

une piste de longue randonnée que le Centre local de développement (CLD) s'affaire à aménager entre Blanc-Sablon et Vieux-Fort, ne sait plus où donner de la tête.

Il est vrai que les seuls feuillus sont les bouleaux nains qui poussent dans les anfractuosités rocheuses à l'abri du vent du nord et que les pins, qui se reproduisent par les racines, ne sont qu'un tapis de broussailles rampantes. Mais sur la moquette de cladonie- ce lichen friable dont les caribous se délectent- la nature étale ses cadeaux: le thé du Labrador, dont les Innus connaissent bien les propriétés sédatives; les petits raisins de la camarine noire; les baies rouges de l'airelle du nord et cet-

te mûre ambrée qu'on appelle la chicuté ou la plaquebière, selon l'endroit où l'on se trouve sur la Côte-Nord.

La région a mis sur pied un «office des baies sauvages» qui prépare l'exploitation commerciale de ces baies dont les ours sont actuellement les grands bénéficiaires. «Un inventaire dressé par des spécialistes permet de croire qu'il y a un potentiel de récolte de trois à quatre millions de kilos par année pour toute la Basse-Côte, explique Réjean Dumas, agent de développement au CLD de la Basse-Côte-Nord. On parle de retombées évaluées à 23 millions par an et de 200 emplois durant les mois de juillet à décembre.» C'est énorme! De Kegaska à Blanc-Sablon, la population est de 6200 habitants.

Le CLD local essaie également de stimuler le tourisme. Chaque année, de 12 000 à 15 000 visiteurs passent dans la région, mais très peu s'y arrêtent. La plupart arrivent en voiture, par Terre-Neuve, où ils empruntent le traversier

reliant Sainte-Barbe à Blanc-Sablon. Le gros de ce contingent se dirige vers le Labrador où une route de 300 kilomètres traverse une quinzaine de villages. «À peine 10 % s'attardent chez nous, déplore Réjean Dumas. Nous essayons de mettre en valeur des éléments susceptibles de les retenir plus longtemps.»

Ces «éléments» sont essentiellement un site d'observation à l'Île-aux-Perroquets, face à Lourdes, où nichent 14 000 couples de macareux moines, un sentier de longue randonnée entre Vieux-Fort et Blanc-Sablon (le sentier Jacques-Cartier), quelques sites archéologiques (les Amérindiens de la tradition archaïque maritime habitaient les lieux voici plus de 7000 ans) et des gîtes sur l'île Verte, où le Bremen, premier avion à traverser l'Atlantique dans le sens Est-Ouest, fit un atterrissage forcé en 1929. Et bien sûr, les paysages! Ceux de Rivière-Saint-Paul, comptent parmi les plus beaux de toute la Côte-Nord.



PHOTO: LA PRESSE

Face à Blanc-Sablon, maisons abandonnées dans l'île Verte, où le Bremen, premier avion à avoir réalisé la traversée de l'Atlantique d'est en ouest fit un atterrissage forcé en avril 1929.

Taux de change

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| Afrique du Sud (rand).....0.1978 | Malaisie (ringgit).....0.3889 |
| Arabie saoudite (riyal).....0.3877 | Maroc (dirham).....0.1479 |
| Argentine (peso).....0.49836 | Mexique (peso).....0.1385 |
| Australie (dollar).....0.9514 | Norvège (couronne).....0.1926 |
| Bahamas (dollar).....1.4170 | Nouvelle-Zélande (dollar).....0.8520 |
| Bahreïn (dinar).....3.8207 | Pakistan (roupie).....0.0258 |
| Barbade (dollar).....0.7308 | Pérou (sol).....0.4137 |
| Bermudes (dollar).....1.4170 | Philippines (peso).....0.0261 |
| Bésil (real).....0.4828 | Pologne (zloty).....0.3658 |
| Bulgarie (lev).....0.8163 | Rép. dominicaine (peso).....0.0459 |
| Carabes (dollar).....0.5472 | Rép. tchèque (couronne).....0.0497 |
| Chili (peso).....0.00204 | Roumanie (leu).....0.0000431 |
| Chine (renminbi).....0.1750 | Royaume-Uni (livre).....2.2389 |
| Chypre (livre).....2.7166 | Russie (rouble).....0.0475 |
| Colombie (peso).....0.000503 | Singapour (dollar).....0.8192 |
| Corée (won).....0.001225 | Slovaquie (couronne).....0.0381 |
| Costa Rica (colon).....0.003567 | Slovénie (tolar).....0.006797 |
| Danemark (couronne).....0.2157 | Sri Lanka (roupie).....0.01489 |
| Egypte (livre).....0.2344 | Suède (couronne).....0.1732 |
| Em.A.U. (dirham).....0.3922 | Suisse (franc).....1.0342 |
| Etats-Unis (dollar).....1.4038 | Taiwan (dollar).....0.0421 |
| Europe (euro).....1.5614 | Tanzanie (shilling).....0.001385 |
| Fidji (dollar).....0.7830 | Thaïlande (baht).....0.0346 |
| Guyane (dollar).....0.008046 | Trinité-Tobago (dollar).....0.2377 |
| Haïti (gourde).....0.0373 | Tunisie (dinar).....1.1084 |
| Hong Kong (dollar).....0.1850 | Turquie (livre).....0.0000103 |
| Hongrie (forint).....0.00615 | Ukraine (hryvna).....0.2662 |
| Inde (roupie).....0.0323 | Venezuela (bolivar).....0.00090 |
| Indonésie (roupie).....0.00179 | |
| Israël (shekel).....0.3237 | |
| Jamaïque (dollar).....0.0261 | |
| Japon (yen).....0.011886 | |
| Kenya (shilling).....0.0189 | |
| Koweït (dinar).....4.8732 | |
| Liban (livre).....0.000960 | |

Voici les taux des devises étrangères du mercredi 6 août. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux, car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

OUVERT LE SAMEDI
LE BUREAU DE CHANGE
 5700, boul. Jean XXIII
 Trois-Rivières-Ouest
 Qc G8Z 4B5
 Tél.: (819) 693-3833

POUR OBTENIR OU ÉCHANGER VOS DEVISSES ÉTRANGÈRES

Desjardins Caisse populaire Ste-Marguerite de Trois-Rivières
 Convertisseur de devises disponible sur: www.desjardins.com

Voyages SEARS
 En magasin 1 866 359-7327

OFFRE EXCLUSIVE!
 Cette semaine seulement réservez avec Tours Maison et Voyages Sears vous obtenez **50\$ de rabais** en Tours Maison

soleil en vente

DÉPARTS DE MONTRÉAL (sauf avis contraire)

réservez maintenant... voyagez... payez plus tard!*

| | |
|--|--|
| Jamaïque Holiday Inn Sunspree 7 nuits • 4 et 11 janvier 04 Tout inclus • chambre régulière 1590 \$ Tours Maison | Puerto Plata, République Dominicaine Hôtel Sosua Bay 7 nuits • 30 nov. et 07 déc. 03 Tout inclus • chambre standard donnant sur le jardin 1251 \$ Tours Maison |
| Costa Rica Fiesta Premier Resort & Spa 7 nuits • 7 et 14 janvier 04 Tout inclus • chambre régulière 1559 \$ Tours Maison | Punta Cana, République Dominicaine Riu Melao 7 nuits • 07 et 14 janvier 03 Tout inclus • chambre régulière 1369 \$ Tours Maison |
| Puerto Plata, République Dominicaine Occidental Grand Flamingo Puerto Plata 7 nuits • 30 nov. et 07 déc. 03 Tout inclus • chambre régulière 1201 \$ Tours Maison | Holguin, Cuba Playa Pesquero 7 nuits • 29 nov. et 06 déc. 03 Tout inclus • chambre standard 1349 \$ Tours Maison |
| Punta Cana, République Dominicaine Sirenis Cocotal Beach Resort 7 nuits • 30 nov. et 07 déc. 03 Tout inclus • chambre régulière 1221 \$ Tours Maison | Costa Rica Occidental Allegro Papagayo Resort 7 nuits • 07 et 14 janvier 04 Tout inclus • chambre régulière 1431 \$ Tours Maison |
| Puerto Vallarta, Mexico Holiday Inn Puerto Vallarta 7 nuits • 03, 10, 17, 24 nov. et 01 déc. 03 Option Tout inclus • chambre régulière 1419 \$ Tours Maison | Puerto Plata, République Dominicaine Riu Bachata 7 nuits • 30 nov. et 07 déc. 03 Tout inclus • chambre régulière 1369 \$ Tours Maison |
| Varadero, Cuba Hôtel Varadero Internacional 7 nuits • 29 nov. et 06 déc. 03 Tout inclus • chambre régulière 1089 \$ Tours Maison | Cancun, Mexique Riu Cancun 7 nuits • 07, 14, 21 et 28 novembre 03 Tout inclus • chambre régulière 1669 \$ Tours Maison |
| Holguin, Cuba Club Amigo Atlantico - Tropical 7 nuits • 1er, 8, 15, 22, 29 novembre 03 Tout inclus • chambre régulière 989 \$ Tours Maison | Riviera Maya, Mexique Reef Coco Beach 7 nuits • 28 novembre 03 Tout inclus • chambre régulière 1449 \$ Tours Maison |

Assurances RBC

CONTACTEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE LES DISPONIBILITÉS ET LES PRIX RÉCENTS.

Une carrière consacrée aux animaux

Le Trifluvien Patrick Paré est responsable des services éducatifs au Zoo de Granby

PAULE VERMOT-DESROCHES
Trois-Rivières

Il y a de ces personnes qui arrivent à nous transmettre leur passion juste à les entendre parler. Simplement en racontant son cheminement professionnel au téléphone, Patrick Paré a réussi à captiver son interlocuteur par le merveilleux monde des animaux.

Trifluvien d'origine, Patrick consacre sa vie aux animaux, spécialement aux races exotiques, et transmet ses connaissances et sa passion aux autres.

Ce n'est pas par désintérêt de Trois-Rivières que Patrick a quitté la ville en direction de Québec en 1986.

Il souhaitait plutôt aller poursuivre ses études à l'Université Laval, où la Cité universitaire l'attirait et où le programme de biologie répondait plus à ses attentes.

Son oncle Guy Vaillancourt, qui était lui-même professeur de biologie à l'UQTR à cette époque, était un passionné d'animaux. Il a fait découvrir cet univers fascinant à son neveu, qui en redemandait toujours.

«Ma mère n'aimait pas beaucoup les animaux, mais elle a toujours accepté qu'on ait un animal de compagnie. J'ai eu des chats, des chiens», raconte Patrick, en se rappelant que la famille allait souvent visiter le Zoo de Saint-Édouard.

Le premier été qu'il a passé à Québec, après avoir terminé sa première année en biologie, Patrick s'est trouvé un emploi au Zoo de Québec.

C'est là qu'il a découvert l'univers des zoos. Il terminera son baccalauréat, en travaillant chaque été au même endroit, et continuera même après ses études.

«En tout, j'ai travaillé cinq ans au Zoo de Québec», raconte-t-il. Puis, après sa maîtrise, il part sur un coup de tête. Il se rend en France, dans une région au sud de la Loire pour un stage dans un zoo. Patrick s'intéressera entre autres à des recherches sur le gnu.

«J'étais supposé rester 5 semaines là-bas, je suis finalement resté huit mois. J'ai aussi travaillé au Zoo de Paris. Ça a été une expérience très enrichissante», poursuit-il.

En 1992, lors de son retour au Qué-



PHOTO: MICHEL SAINT-JEAN, LA VOIX DE L'EST

Patrick Paré est responsable des services éducatifs au Zoo de Granby.

bec, Patrick cherche un peu sa place dans le métier, et fait toutes sortes d'essais. Certains seront concluants, d'autres un peu moins.

«Je me suis parti un élevage d'insectes, dans le but de fournir les zoos qui en avaient besoin pour nourrir les animaux. Ça n'a pas été un grand succès. Mais au moins, je l'ai essayé», lance-t-il.

Le monde de l'enseignement se présente aussi à lui, et Patrick donne quelques cours dans des écoles. Une expérience qui le mènera plus loin qu'il ne le pensait.

Le Trifluvien se voit offrir le poste de directeur de l'éducation et de conservateur au Zoo de Saint-Félicien. Il y restera durant cinq ans, soit de 1995 à 2000, avant de partir à Montréal pour occuper un emploi au Centre des sciences.

Ce n'est qu'en 2002 qu'il débarquera au Zoo de Granby, pour occuper le poste de Responsable des services éducatifs, poste qu'il occupe encore aujourd'hui.

UNE FIERTÉ, LE ZOO-MOBILE
L'un des projets dont Patrick est le plus fier, c'est certainement le Zoo-mobile.

Ce projet éducatif destiné aux jeunes des niveaux préscolaire, primaire et secondaire a été lancé en 1995 et 100 000 jeunes Québécois en ont bénéficié en huit ans.

Depuis son arrivée au Zoo de Granby, Patrick s'occupe du projet.

«Nous établissons des contacts avec les écoles pour venir faire des présentations éducatives. Pour les plus jeunes, on parle surtout des reptiles, et on amène les animaux avec nous. Au ni-

veau secondaire, on discute surtout des espèces menacées, on fait de la sensibilisation», explique Patrick, qui sera de passage à la bibliothèque Gatiien-Lapointe de Trois-Rivières le 28 novembre prochain.

Dans la région, Patrick a tenu à renouer avec son ancienne école secondaire, le Séminaire Saint-Joseph, où il vient faire ses présentations.

Il visite également d'autres écoles, dont l'école primaire de Saint-Narcisse. Il fera une petite tournée en région du 24 au 29 mars 2004.

PROJET D'ADOPTION

Patrick Paré et son équipe ont mis en place un projet tout à fait spécial au Zoo de Granby.

Les gens qui s'intéressent aux animaux peuvent devenir les parents adoptifs d'un animal du zoo.

Chaque don envoyé servira à financer les soins apportés à l'animal et à le nourrir. Le nom du parent adoptif est inscrit sur une plaquette en face de l'emplacement de l'animal, qui peut évidemment avoir plus d'un parent adoptif.

L'objectif de la campagne est d'amasser 20 000 \$ et les personnes intéressées peuvent adopter l'animal directement sur Internet, au www.zoode-granby.com.

paule.vermot-desroches@lenouvelliste.qc.ca

Les «nouveaux Européens» ont la fièvre des voyages

Vienne (AFP)

Longtemps confinés derrière le rideau de fer, les «nouveaux Européens» sont des millions à passer leurs vacances à l'étranger et constituent un marché prometteur pour l'industrie du tourisme.

En autocar, en voiture, en ferry ou en avion, ils découvrent les capitales européennes et les plages de Méditerranée ou de l'Adriatique.

Les grands voyagistes comme TUI ou Thomas Cook ont récemment pris pied sur ces nouveaux marchés, même s'ils ne sont pas encore très lucratifs.

Ces «nouveaux touristes» qui entreront l'année prochaine dans l'Union européenne, ne dépensent encore en moyenne que 500 à 1000 euros par personne pour de brèves vacances.

Mais «toutes nos statistiques montrent une relation directe entre le produit national brut par personne et les dépenses touristiques à l'étranger, ce qui permet d'attendre une augmentation du nombre de touristes des pays de l'Est vers l'Europe occidentale», indique Luigi Cabrini, représentant pour l'Europe de l'Organisation Mondiale du Tourisme, basée à Madrid.

D'après le dernier rapport de l'institut de conjoncture WIIW, basé à Vienne, la Hongrie, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Slovaquie, enregistrent une croissance moyenne de 2,7 % cette année, et 3,2 % en 2004.

L'adhésion de ces cinq pays d'Europe centrale et de trois pays Baltes à l'UE en 2004 leur permettra aussi de voyager librement dans toute l'Union,

ce qui donnera une nouvelle impulsion au tourisme, ajoute M. Cabrini.

Mais les nouveaux vacanciers voyagent déjà par millions, surtout en Europe.

Quelque 4,4 millions de Polonais, soit 14 % de la population âgée de plus de 15 ans, ont passé des vacances à l'étranger en 2002.

Plus d'un Tchèque sur cinq l'a fait en 2001, selon les derniers chiffres disponibles à l'Institut du tourisme de Prague, et leur première destination est la Croatie.

Les Hongrois aussi préfèrent la Croatie, le lac Balaton, première zone de villégiature du pays, étant devenu plus cher que la côte adriatique.

Les modes de transports évoluent aussi, les voitures individuelles de plus en plus nombreuses permettent d'éviter les interminables voyages en autocar.

Les plus nombreux préfèrent les vols nolisés. L'avion gagne ainsi du terrain chez les touristes slovaques, tchèques, slovaques ou polonais qui partent pour les Canaries, les Baléares, l'Égypte ou la Tunisie.

Dans les années 90, après la chute du communisme, les Estoniens, les plus riches parmi les Baltes, découvraient la Finlande voisine en voyageant dans les ponts inférieurs des ferries. Ils prennent désormais l'avion pour la Turquie, la Grèce ou Chypre.

POLTOURS
Le spécialiste de N.Y., dép. local région
NEW YORK, 3 JOURS: 15 et 22 août, 19 septembre, Fête du travail 30 août, Action de grâce 11 octobre.
Autocar, hôtel, Empire State Building, Statue de la liberté, 3 repas, tour de ville «by night» et beaucoup plus.
349\$ (2) 319\$ (3) 289\$ (4)
Qualité-prix imbattable.
BOSTON 15 et 30 août, 12 septembre, 10 et 31 octobre
PHILADELPHIE 25 septembre
1 888 323-2244 YVETTE

OSEZ!
Pour le service personnalisé et les conseils
POUR MOINS CHER QU'UNE AGENCE À ESCompte!
Vous savez ce que vous voulez...
Nous avons le plus bas prix!
Comparez et ÉPARGNEZ!
WWW.VOYAGESARABAI.S.COM
1er liquidateur 100% québécois
1 866 771-8937

L'Univers de la Croisière
www.universdelacroisiere.com
Croisières à partir de 1349\$
Taxes et transport inclus
Royal Caribbean INTERNATIONAL 1 888 689-1001
Voyage VASCO LES SEULS SPÉCIALISTES CROISIÈRES PARTOUT AU QUÉBEC

club voyages Super Soleil
VOTRE SPÉCIALISTE DES CROISIÈRES ET DES DÉPARTS GARANTIS
CROISIÈRE CARAIBES DE L'OUEST AVEC CIRCUIT EN LOUISIANE
Départ: 14 ou 25 novembre
PRÉSENTATION GRATUITE LE 26 AOÛT, AVEC RÉSERVATION
RÉSERVATION: 379-7661
Navire: CONQUEST (de luxe) Prix à compter de 2699\$ (incluant le coût de 4 jours) Louise Drouin
CAP SUR LES ANTILLES
Départ: 7 ou 14 février Prix à compter de 2169\$ Accompagné par: Huguette Bergeron Huguette Bergeron
CROISIÈRE CANAL DE PANAMA
Du 15 au 26 février (11 nuits) Prix à compter de 2569\$ Michel Lessard
HAWAÏ - CROISIÈRE ET SÉJOUR
Du 8 au 24 mars Prix à compter de 3469\$
VISITEZ PLUSIEURS ÎLES CROISIÈRE EURO VISION
Du 1^{er} au 8 février Prix à compter de 1689\$ Agathe Leclerc
2^e départ: du 8 au 15 février Prix à compter de 1759\$ Nathaly Label
Nos brochures pour la prochaine saison sont à nos agences. DES SUPER - RÉSERVÉZ TÔT - COMBINÉS AUX RABAI.S CLUB VOYAGES VOUS ASSURENT DES MEILLEURS TARIFS EN PLUS D'ACCUMULER VOS AIR MILES. Consultez nos super agents experts! Le plus gros réseau d'agences de voyages

Voyage VASCO BEAUMONT
L'Univers de la Croisière
www.voyagevasco.com
ESPAGNE - HÔTEL PYR (studio)
DÉPART: 1er novembre - 22 jours
1399\$ + taxes (ISO 5)
Accompagnatrice: Ghislaine St-Yves

PHOTO PASSEPORT 15 \$ (GRATUITE POUR LES CLIENTS)
TUNISIE - 20 octobre - 23 jours - 2 repas/jour
Avec Gabie Gervais **1499 \$** + taxes
PORTUGAL - 1er novembre - 25 jours - cuisinette
Avec: Jacques Désilets **1599 \$** + taxes
VARADERO (CUBA) - TOUT INCLUS
15 novembre, 2 semaines, hôtel 4 **** **1475 \$** + taxes
CUBA - VILLA CUISINETTE
15 novembre - 3 semaines
Villa occupée par 2 personnes **1469 \$** + taxes
Villa occupée par 4 personnes **1079 \$** + taxes
VOYAGES 1 JOUR
MOSAÏCULTURES + IMAX + CASINO - 10 septembre 69 \$
SOUPER - THÉÂTRE - MARIEVILLE - 20 septembre 75 \$
CASINO CHARLEVOIX - 2 repas - 13 septembre 35 \$
CASINO CHARLEVOIX - 2 repas - 4 octobre 35 \$
CASINO + MAGIE DES LANTERNES, 1 Journée - 2 repas - 15 octobre 109 \$
Lundi, mardi et mercredi de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi de 9 h à 20 h
samedi FERMÉ
En dehors des heures d'affaires, vous pouvez rejoindre Lisette Durocher (819) 532-2464
club voyages Durocher
Le conseiller
1562, 41e Rue
Centre commercial SUPER C
Shawinigan
Interurbain gratuit: 1 800 401-7709
Permis du Québec

NOUVELLE PROGRAMMATION AUTOMNALE
VOYAGES EN AUTOCAR
LES PLUS BEAUX CIRCUITS, DES NOUVEAUTÉS. VENEZ CHERCHER VOTRE BROCHURE GRATUITE.

ESPAGNE Départ supplémentaire
COSTA DEL SOL
Bajondillo Studio **1339\$** + taxes
30 octobre au 14 novembre
Acc.: Monique Bédard

LAS VEGAS 28 octobre au 2 novembre
4 nuits au Flamingo. Acc.: Nathalie Lahaie **1149\$**
CROISIÈRE, TRIUMPH de CARNIVAL À compter de **1419\$**
CARAIBES DE L'OUEST
29 novembre - 7 jours
Acc.: Michel Drolet, directeur

PUNTA CANA OCCIDENTAL **1799\$**
16 novembre - 2 semaines
Grand Flamenco
Formule club tout inclus

GOLF GROUPE EXCLUSIF **MYRTLE BEACH**
AUTOCAR DE LUXE HÉLIE **1199\$**
7 au 15 novembre
6 parties de golf 18 trous
Acc.: Serge Garceau du Métaberoutin

Préparez le thème de **CHUN550** tous les mardis des 8 h 50 à l'antenne de
Cinq succursales en Mauricie
Samedi ouvert de 9 h à 16 h
Cap-de-la-Madeleine Trois-Rivières
278, rue Saint-Laurent 4350, boul. des Forges
374-0747 373-4411
Shawinigan-Sud 537-5757 Trois-Rivières-Ouest 373-2747 La Tuque 523-5657

SHAWINIGAN GRAND-MÈRE
(819) 536-4442 (819) 538-1786
577, 5e Rue 758 B, 6e Avenue
FESTIVAL DE L'HALLOWEEN
25 octobre, Sainte-Anne-des-Plaines
Spectacle «Les grandes comédies musicales» **109\$**
Spectacle VOLTIGE
12 septembre (billet + souper inclus)
Départ de Trois-Rivières **89\$**

Le grand saut à la maternelle



VIE DE
FAMILLE

ISABELLE LÉGARÉ

ISABELLE.LEGARÉ@LENOUVELLISTE.QC.CA

Moins d'une semaine avant la rentrée de Junior à la maternelle...

Parions que la caméra vidéo est déjà prête à immortaliser la scène où il montera à bord de l'autobus scolaire le conduisant à l'école jusque-là réservée aux grands.

Il est excité. Vous aussi malgré ce sentiment de nostalgie qui ne vous lâche pas depuis ce matin de la semaine dernière. C'était au magasin-entrepôt. En ligne comme tous ces parents venus acheter les effets scolaires, vous avez revu le film des cinq dernières années de votre enfant: sa première tétée, ses premiers pas, ses premiers mots, etc.

L'entrée à la maternelle constitue sans contredit une étape importante dans la vie d'un enfant et de ses parents.

La maternelle marque en fait la fin officielle de la petite enfance et le début d'un long voyage dans l'univers scolaire où tout est possible malgré les embûches. C'est à l'école que se profilent de brillantes carrières, que naissent des goûts et des passions, que se créent les premières amitiés, voire les premières amours.

Mais bon, à 5 ans, un enfant n'est pas toujours conscient de tout ce que l'école peut lui apporter. À quelques jours de la rentrée, Junior envoie des signes qui vous font appréhender une rentrée difficile, dans le genre refus de s'habiller, de déjeuner, de sourire sur la photo. Pire, craigniez-vous, il pourrait pleurer devant la grande porte de l'école, incapable de vous voir retourner à la maison, sans lui.

Depuis 17 ans, Mme Chantal Collin enseigne à la maternelle, plus précisément à l'école primaire intégrée de Pointe-du-Lac. L'enseignante et une conseillère directrice de l'école primaire



PHOTO: LA PRESSE

Il y a plusieurs façons de présenter la maternelle à un enfant qui hésite à laisser la main de sa mère le premier matin de son entrée à l'école: lui dire qu'il va s'y amuser, apprendre de nouvelles choses, que son enseignante connaît bien les enfants et ce qu'ils aiment, qu'elle est une experte dans l'art d'inventer des jeux, etc.

Sacré-Coeur, Mme Carole Hébert, sont les auteures du dépliant *En attendant d'aller à la maternelle* que la Commission scolaire du Chemin-du-Roy distribuait, à l'hiver dernier, aux parents dont les enfants font leur entrée à l'école.

Le feuillet renferme trucs, conseils

et diverses informations pour aider les parents à mieux préparer les petits.

Malgré les meilleures intentions des parents, certains enfants ont du mal à se laisser convaincre qu'ils vivront des jours heureux à la maternelle.

Mme Collin sourit lorsqu'on décrit la scène de l'écolier qui s'accroche au

bras de son parent venu le déposer à l'école. La plupart du temps, l'enfant n'a jamais voulu monter à bord de l'autobus à l'aspect menaçant.

À chaque année, elle assiste à ce type de scène qui, pour certains parents, a des allures mélodramatiques. Quoi faire?

«Les parents doivent savoir que l'enseignante est là pour s'occuper de l'enfant, qu'elle trouvera une façon de le convaincre de la suivre jusque dans sa classe», explique Mme Collin qui apprivoisera le petit en lui parlant de la présence dans le groupe d'un copain du quartier ou de son ancienne garderie, de sa collation, des murs de la classe décorés de fées et de gentils dragons, etc.

Mme Collin ajoute qu'il n'est pas rare que la mère ou le père soit invité à entrer dans la classe avec l'enfant, le temps que celui-ci découvre son nouvel environnement.

Mme Collin suggère aux parents de communiquer avec l'école à la veille du grand jour, lorsqu'ils ont raison de croire que leur enfant n'a pas vraiment envie de faire son entrée à la maternelle. «Il y a des signes qui indiquent que ça n'ira probablement pas bien le matin de la rentrée», soutient-elle avant de préciser que si les parents informent l'enseignante de leurs appréhensions, cette dernière pourra porter une attention particulière à l'enfant, question de faciliter son intégration.

L'enfant revient de sa première journée d'école et annonce le plus sérieusement du monde qu'il ne compte plus y retourner?

«Surtout, conseille Mme Collin, ne pas embarquer dans la négociation.»

Les parents devraient plutôt rappeler à leur enfant qu'il n'a pas le choix de fréquenter l'école. Mme Collin insiste aussi sur l'importance d'aider son enfant à trouver «au moins une toute petite chose» qu'il a aimée au cours de cette première journée, quitte à ce que ce soit uniquement la pomme qu'il a mangée en guise de collation.

Si, après quelques jours, l'enfant persiste à vouloir abandonner ses étu-

des de maternelle, là encore, l'enseignante suggère aux parents de communiquer avec l'enseignante qui pourrait être ailleurs que dans la classe, au service de garde par exemple ou dans l'autobus scolaire.

Mme Collin estime qu'il est important de vérifier auprès de l'enfant d'où origine la cause de son aversion envers la maternelle. Le problème pourrait être ailleurs que dans la classe, au service de garde par exemple ou dans l'autobus scolaire.

PREMIÈRE MAÎTRESSE

«La rentrée à la maternelle, c'est impressionnant pour les enfants, les parents mais aussi pour les enseignantes. Nous sommes la première maîtresse», rappelle avec amusement Mme Collin qui prend ce rôle très au sérieux.

«Ses» enfants, comme elle dit, sont les vingt garçons et filles qui composeront sa classe pour la prochaine année. «Pendant un an, ils sont toute ma vie», souligne-t-elle avec passion, soucieuse d'établir avec eux, dès le premier sourire, une relation de confiance.

Dès le tout début de la nouvelle année, Mme Collin et ses compagnes enseignantes rencontrent les parents afin de leur expliquer le déroulement typique d'une journée à la maternelle. Plus souvent qu'autrement, les questions des parents fusent. Comment réagissent-elles devant un enfant timide, tannant, particulièrement doué pour son âge, etc.?

«Je leur rappelle que les enfants et moi, on a du temps pour se connaître», précise l'enseignante avant d'ajouter qu'elle a hâte de découvrir la personnalité, le caractère et les intérêts qui se cachent derrière chaque enfant.

Mme Collin témoigne de la fébrilité qui anime les parents à chaque début d'année, que ce soit leur premier, deuxième ou troisième enfant qui entre à la maternelle.

«Je dis souvent aux parents: profitez de la maternelle de votre enfant pour partager de beaux moments avec lui, pour avoir du plaisir, favoriser sa confiance en lui», conclut Mme Collin. ●

Le Grec de Baie-Jolie: une véritable institution



SAVEURS DE
CHEZ NOUS

ROGER LEVASSEUR

COLLABORATION SPÉCIALE

Même s'il existe depuis 1959 et qu'il dispose de 300 places, il est encore fréquent de voir des clients faire la file à l'extérieur de l'établissement, le vendredi, samedi ou dimanche soir. Lancé au départ dans l'ancienne municipalité du même nom, l'établissement avait démarré sous le nom de Restaurant Baie-Jolie. Ces dernières années, les gens parlent du Grec de Baie-Jolie.

Ouvrant au restaurant depuis plus de 32 ans, M. Constant Yannopoulos en est devenu le propriétaire en 1995. Il a acheté de son oncle, M. Jimmy Dedopoulos. «Lorsque le restaurant a ouvert en 1959, c'était rien d'autre qu'une cabane à patates frites et à hot dogs. Étant donné que dans la tradition des grecs orthodoxes, il est coutume de faire rôtir une brebis pour le repas pascal, le premier propriétaire gardait un mouton qu'il avait appelé Pierre. Mais, avec les années ils se sont attachés à la bête qui est devenue comme un animal domestique. Pierre est mort à 12 ans de sa belle mort et il n'était pas question pour la famille de le manger. Par la suite, la coutume a continué et nous avons toujours un ou deux moutons qui sont nos mascottes», a raconté le propriétaire.

Pour ce qui est de l'achalandage, M. Yannopoulos mentionne que c'est la pizza qui a principalement fait la renommée de l'endroit. «Durant les deux semaines de la construction, alors que des restaurants décident de faire relâche, ici, c'est la folie furieuse. Il y a des gens qui viennent de partout au Québec, nous disant qu'ils avaient mangé notre pizza, il y a 10 ou 15 ans, et qu'ils tenaient absolument à revivre l'expérience. Il y a aussi les gens d'ici qui souvent en profitent pour nous faire leur visite annuelle», a dit le propriétaire. Pour le secret de la fameuse pizza, M. Yannopoulos confie qu'il se trouve dans la sauce et dans la pâte. «Pour la sauce, nous avons 13 épices différentes et c'est la recette originale d'il y a plus de 40 ans. Même chose pour notre pâte spéciale qui est faite chez nous», a-t-il élaboré.

Au Grec de Baie-Jolie, il y a beaucoup plus que de la pizza, des pâtes, slouvaki et shish kebab. Dans le menu à



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Depuis des décennies, les serveuses du Restaurant Grec de Baie-Jolie portent ce costume d'apparat de la Garde nationale grecque. Isabelle Lord est ici en compagnie du propriétaire de l'établissement, M. Constant Yannopoulos.

la carte, la table d'hôte ou le menu du jour, les choix sont nombreux et la cuisine grecque a toujours sa place. D'ailleurs, dans les spécialités de la maison, on vous propose une assiette grecque comprenant moussaka (aubergines, tranche de pomme de terre mince, sauce à la viande tomatée, gratin à la béchamel épaisse), agneau rôti et riz. Il y a également l'assiette Tspoura, soit du filet de dorade.

«Nos brochettes de poulet tout comme nos fruits de mers sont également très populaires. Le poulet est mariné avant d'être préparé avec nos assaisonnements. Bien des clients raffolent de notre vinaigrette maison qui accompagne les salades. Il y a quelques jours, un type est arrivé avec une cruche de 4 litres et nous a demandé de la remplir de notre vinaigrette», a ri le propriétaire.

Les desserts grecs sont excellents, que ce soit les baklavas, kataifis ou babas au rhum.

La carte des vins permet naturellement de faire connaissance avec quelques vins de la Grèce. Le vin rouge

La température de la cave



CHRONIQUE
DES VINS

JACQUES BENOIT

COLLABORATION SPÉCIALE

Qu'on ait 10 bouteilles, 100 ou bien... 1000, le mieux est bien sûr de les conserver à basse température, soit à environ 10-12 degrés Celsius, avec un degré d'humidité constant d'au moins 40%, et à l'obscurité.

Toutes les conditions sont alors réunies pour que les vins vieillissent, et donc évoluent, harmonieusement.

L'idéal est de disposer d'une cave spécialement aménagée à cette fin et pourvue d'un appareil de réfrigération (un simple climatiseur peut aussi faire l'affaire), ou bien d'un endroit naturellement frais toute l'année durant, par exemple au sous-sol de la maison, ou encore d'un cellier d'appartement comme on en trouve dans les commerces d'articles pour le vin.

Que faire autrement, c'est-à-dire si l'on n'a rien de tout cela?

Vit-on en appartement, sans avoir ni cave ni sous-sol, on range ses vins -tous couchés, y compris les portos- dans le placard qui nous semble le plus frais.

S'il y a un placard ou une garde-robe comportant un mur extérieur, c'est celui-là que l'on choisit. Car ce mur, rafraîchi par l'air extérieur, contribue à y maintenir la température plus basse que dans le reste de l'appartement.

Même chose si l'on dispose d'un sous-sol ou d'une cave, mais sans endroit particulier ou spécialement aménagé pour loger du vin. Bref, on opte là encore pour le coin le plus frais.

Comment vieillissent les vins en pareil cas?... En fait (et il faut bien le dire, au risque d'en choquer certains!), ils évoluent dans ces conditions beaucoup mieux qu'on ne le pense d'habitude...

Mais, il ne faut pas garder des vins à des températures dépassant, disons, les 25 à 28 degrés Celsius. Car à de telles températures, surtout si elles se maintiennent à ces niveaux, les vins vieillissent prématurément, comme en ont fait l'expérience beaucoup d'amateurs. Les rouges risquent de prendre ainsi, assez rapidement, des arômes et des goûts de fruits cuits, alors que les blancs prennent une couleur prononcée, jaunâtre, et risquent eux aussi de s'oxyder, et donc de maderiser, comme on dit.

Toutefois - et c'est ce qu'il faut en retenir - on peut fort bien conserver des vins à des températures moyennes oscillant entre 17 et 20 degrés Celsius, sans dommage pour ceux-ci, malgré



tout ce qu'on entend dire à ce sujet.

Peut-être, tout au plus, évolueront-ils un peu plus rapidement que des vins gardés en cave à 10-12 degrés.

Autrement dit, les vins, du moins les vins de qualité, sont en règle générale beaucoup plus solides et résistants qu'on ne le pense.

DES VINS BLANCS

Les chaleurs et l'humidité estivale font apprécier les vins blancs plus que jamais...

Aime-t-on ce beau cépage qu'est le Chardonnay, on se réglera ainsi de ce si joli vin -une nouveauté sur le marché- qu'est le Bourgogne Chardonnay 2001 J. Moreau & Fils, non boisé, au bouquet délicat, bien Chardonnay, relevé par une nuance rappelant le beurre, plutôt léger en bouche et aux saveurs nettes, que relève un restant de gaz carbonique.

Savoureux. C, 643411, 16,10\$, ★★(★)\$(S), à boire, 1 an.

Une agréable surprise, mais il faut dire qu'on le trouve presque uniquement dans l'agglomération montréalaise: le Vent d'Ouest 2002 Domaine du Ridge, du Québec, élaboré avec un cépage hybride (le Seyval), au bouquet à la fois simple et franc, avenant, sans rien de ces arômes un peu bizarres qu'on trouve parfois dans les vins élaborés avec de tels cépages (ce sont, pour la plupart, des croisements d'une variété d'une espèce rustique avec une variété de l'espèce dite noble, ou vinifera).

Plutôt léger lui aussi en bouche, ses saveurs sont franches, et son goût persiste un certain temps. Étonnant, car on ne s'attend pas à ce que notre climat produise autre chose que des vins bien ordinaires! S, 928523, 13,55\$, ★★(★)\$(S), à boire.

Goûté lui aussi cet été, le rouge du même domaine -de Saint-Armand, près de la frontière-, mais non vendu par la SAQ-, à savoir le Clos du Maréchal 2002 Domaine du Ridge, élaboré également avec un cépage hybride (le Maréchal Foch), est tout aussi étonnant, grâce à son fruité exubérant, à sa souplesse en bouche, et pourrait être aisément pris, à l'aveugle, pour un beaujolais. ●

HOROSCOPE

BÉLIER

(du 21 mars au 20 avril)

Vous arrivez à une certaine conclusion. Inutile de vous presser. Vous ne pouvez pas toujours diriger votre cœur. Une aventure précipite une décision. Les consolations ne vous manquent pas. Vous êtes d'une nature malléable. Une promotion est en vue.

TAUREAU

(du 21 avril au 20 mai)

Vous avez une formule qui triomphe de tout. Vous cédez à un caprice de l'imagination. Les goûts de l'autre sexe se transforment. Une rencontre sert vos fins. Vous êtes victime d'une indiscretion.

GÉMEAUX

(du 21 mai au 21 juin)

Une affaire est en suspens. C'est vous qui tenez la balance. Une démarche est couronnée de succès. Il se produit un changement. L'autre sexe semble mystérieux. Vous vous débarrassez d'un importun. Ne craignez pas de franchir la porte ouverte.

CANCER

(du 22 juin au 22 juillet)

Ne sacrifiez pas vos intérêts. Une conversation a son charme. L'audace paie quelquefois. Vous pensez très juste. Des visages sont sympathiques. Le pessimisme n'est pas de mise. Vous voyez la vie sous un autre jour.

LION

(du 23 juillet au 23 août)

Ne confondez pas les personnalités. L'autre sexe prend de l'importance. Une apparition complique vos plans. Erreur réparée. Il faut nager entre deux eaux. Une confiance porte ses fruits. Votre discernement est admirable.

VIERGE

(du 24 août au 22 sept.)

Une connaissance vous est utile. Pas de jugements à tort et à travers. Vous vous éclipses subitement. Il vous vient une chanson aux lèvres. Votre avenir se dessine. Ne vous imposez pas trop. Il faut étouffer une affaire.

BALANCE

(du 23 sept. au 23 oct.)

Vous avez une entrevue significative. Votre but est à votre portée. Vous obtenez un faveur. Il faut savoir bien dire les choses. Ne rebroussez pas chemin. Un problème doit se régler à l'amiable. Une vieille connaissance arrive.

SCORPION

(du 24 oct. au 22 nov.)

Une condition vous est imposée. Des visages sont charmants. Une aventure vous séduit. Tous les chemins mènent à Rome. Une situation exige du tact. On vous donne une grande latitude. Vous aimez la méticulosité. Tenez bien les rênes.

SAGITTAIRE

(du 23 nov. au 21 déc.)

Une personne vous dore la pilule. Un mouvement vous attire. Ne tentez rien d'impossible. Un ami sert vos fins. Ne vous emportez pas pour des bagatelles. C'est par l'estomac qu'on trouve le chemin du cœur.

CAPRICORNE

(du 22 déc. au 21 janv.)

Il se présente une occasion incomparable. Le sexe opposé est bien actif. Votre volonté est inébranlable. Du choc des idées jaillit la lumière. Vous êtes sérieux dans vos pensées. Vous pouvez naviguer seul. Votre chance est exceptionnelle.

VERSEAU

(du 22 janv. au 19 fév.)

Vous changez de stratégie. Ne refusez pas la main qui se tend vers vous. Une initiative aboutit à quelque chose. Inutile de vous plaindre. Une personne aimée a beaucoup d'esprit. Votre attention se concentre.

POISSONS

(du 20 fév. au 20 mars)

N'outrapez pas vos droits. Le sort est juste envers vous. Les belles choses vous fascinent. Votre jugement s'affirme. Message urgent. Vous faites preuve d'adresse. Vos intérêts se modifient.

SUPERGERIELLE No 64

40x40 grid for the word search puzzle.

- 16. Obtenue - Espoir - Homme d'Etat et écrivain byzantin - Chevalier mort à Londres - Milieu riche habitué aux voyages - Volée de coups de Deux.
17. Au sud de la Montagne de Reims - Enfermés dans une prison - Dans un ballon - Argon - Ville du Japon - Efforts faits sur un levier - Pour désigner des objets.
18. Pronom - Mamière d'être physique ou morale - Attendre - Futur - Logographe.
19. Hostile - Se manifester brutalement - Titane - Se dit d'un gris, d'un bleu - Décapite - Utile au golf - Sa Sainteté.
20. Bamale - Pousser son cri, en parlant du canard - Sans se presser - Démonstratif - Id est surréaliste - Radon.
21. Note - Mode de déplacement de certains animaux - Beaucoup de Commence en janvier - Des clopinettes - Tenaces - Altesse royale.
22. Son indépendance a été reconnue en 1991 - Séparation de deux éléments d'un mot - Lent à saisir - Qui rendent stupides - Groupes de maisons - Manifesta de la mauvaise humeur.
23. Infinitif - Les Sagiens y habitent - En matière de - Dans les poches des golfeurs - Trois fois - Enlève la poussière - Fleuve de Suisse et de France - Utile pendant le labour.
24. Qui abasourdit - Planète - Aventuriers - Volcan - Eminence - Branche mère de l'Oubangui - Saint normand.
25. Prêter main-forte - Architecte finlandais - Avant nous - Aimaigrie - Bavarder sans fin pour le plaisir de parler - Comme il était là, on va lui poser des questions.
26. Pour applaudir - Il voyage - L'un des principaux maîtres du style Louis XVI - Jusqu'au niveau du bord - Décédé - Petit lac près de Luchon - Mètre par seconde - .../ou.
27. Elle se nourrit de rongeurs et de petits oiseaux - Qui concentre ne les avions - Pur - Reçu - Etat de très grande indigence d'une population - Hémissement.
28. Grande plaine herbeuse - C'était un test cutané.
29. Essence d'un être - Surprise - Femme adroite - Qui manque de naturel - Répartir des cultures.
30. Adversaires - Capital - Parcours très sinueux - On les intermet - Juges.
31. Sert à lier - Abandonnée - Se présenter devant un tribunal - Bâton garni de fer - On peut les manger le lendemain - Longue mèche de cheveux divisée en trois et entrelacée - Etablir un lien d'amitié entre.
40. Economiste indien (Prix Nobel 1998) - Terminées par un petit anneau - Sa fourrure d'hiver peut être gris bleuté ou blanche - Siège d'appoint dans une salle de spectacle.
VERTICALEMENT
1. Homme d'Eglise - Grand homme - Homme de loi - Homme de main - Hommes de mer.
2. Loué - Faire comme un chevreuil - Quelques militaires - Ville allemande sur le Danube - Action de déplacer sans soulever - Embarrassée.
3. Fusillés - Il se cherche sûrement du travail - Se cache et regarde - Bière belge - On en fait des meubles - Ancienne capitale d'Arménie - Peintre surréaliste - Radon.
4. Arbres - Sert à encourager - Spécialités vietnamiennes - Devenir fou - Roche volcanique - Agacé.
5. Déformé - Dialoguer - Dramatiser - Symbole du fer japonais - Qui reste détaché - Offre publique d'échange - Fait des recherches spatiales.
6. On l'entend de loin - Dernier - Le boucher y travaille - Loin d'être brûlant - Dans la gamme - Suisse.
7. Qui ne se laisse pas influencer - Vin de Bourgogne réputé - Caractère de ce qui dure très longtemps - Sans attendre - Possessif.
8. Pour unir deux mots - On y prend le bateau - Sert à désigner - C'est-à-dire - Indique la façon - Actes illégaux - Préposition - Pas à moi - le voisin de La Rochelle.
9. Gargote - Très troublé - Parente - Mouvement d'haltérophilie - Démonstratif - Répété.
10. Symbole - Touche au Liban - Dieu qui souffle - Jeu de cartes - Branché - Affaiblir - Se fait avec des baguettes - Festins.
11. Bâtiment - Action d'enlever un organe - Chevrons - Action de ramener quelqu'un au bien.
12. Parle fort - Dupé - Qui ne fait pas d'excès - A la forme d'une lettre - Crise économique - Entre la Grèce et la Turquie - C'était un test cutané.
13. Pour héler - Qui se communique facilement - Montra du sang-froid - Ville de l'est de l'Algérie - Chemin de fer.
14. Avec une grande facilité dans la parole - Donna du lait - balnéaire sur la mer Rouge - Personnel.
15. Vaccarme du à des jeux bruyants - Se met au bout d'un doigt - Marque la manière - Compactes - Groupes de trois vers - Substance naturelle colorée.
21. Dans la famille des violons - Remet à un temps ultérieur - Se dit d'un ciel clair, pur et calme - Très petite quantité - Autour d'une île.
22. C'est un outil - Copine - Volcan actif japonais - Permet de mieux s'y retrouver - Imaginaire.
23. Versus - Plus forte qu'un deux de pique - Qui éprouve de grandes difficultés à se mouvoir - Arose Romains - Se dit d'un air généreux.
24. Organisation armée secrète - C'est un onguent - Anneaux de cordage - Celui qui prend la suite d'un autre - Intérieur du tube d'une bouche à feu.
25. Raté - Chiffres romains - Relatif à l'épiphyse du cerveau - Beaujolais - Tiré d'un péril de mort.
26. Perspicaces - Avant l'automne - Pin cembro - Ville helvétique - Orientales - Gros nuages - Prétextueux.
27. Figure de rhétorique - Source d'énergie - Appartient - Son eau est salée - Inflammation de l'oreille - Dépourvu de végétation.
28. Marque la réticence - Plus d'un - Ecrivain norvégien - Ecorce de la noix muscade.
29. Sandales à lanières croisées - Gros mots - Met en plus.
30. Louer (qqn) - Couleur locale - Il se jette dans la baie de Donegal - Héros de Spielberg - Remparté - Habitude inconsciente dans le langage - Ancienne mesure agraire.
31. Paroisses - Embouche - Ensemble de nappes - Qui appartient à l'enfance - Villa célèbre pour ses jardins - étagés animés de jeux d'eau - Terminaison.
32. Ile de l'Atlantique - Avachis - Renoncer à un droit (Se) - Démessuré - Démantelé.
33. Ecole d'administration - On y fixe une bouée - Grand plaisir aromatique - Monarques.
34. Maison de jeu - Perche de bois servant de tuteur - Arrêt de la respiration - Jus obtenu par le bruyage de la canne à sucre - Qui ont une bonne charpente.
35. Personne chargée d'une fonction spéciale - Qui se rapportent exactement à ce dont il est question - Propre - Gros poisson.
36. Argent - Qui a perdu son éclat - Il est souvent confit - Dans et comme sous l'effet d'une pression - Qui se fait immédiatement, sur place - Placées.
37. Muret formant garde-corps - Pas à profusion - Champion - Articuler avec force, en détachant les mots - Supposition.
38. Câblé - Indique la grande quantité - Vendue - Centimètre - Il était armé - Ondulation des cheveux.
39. Arbres d'Afrique - Se promènent sans but - Désavouées - Ferromerie - Réponse.

La baguette magique



VOYAGE DANS LE TEMPS
FRANÇOIS ROY
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans les années cinquante, les médias de Trois-Rivières s'agitent. On dirait qu'ils viennent de se découvrir une conscience sociale et communautaire. Ils ne veulent plus seulement rapporter les grands débats de société, mais aussi y participer. Leur priorité: faire la promotion d'un espace économique qui recouvrerait les deux rives du Saint-Laurent. Ce nouvel espace régional, les médias lui ont déjà trouvé un nom: «Coeur-du-Québec». Il faut ensuite al-

ler plus loin et créer un lien solide entre ces deux rives, c'est-à-dire un pont sur le Saint-Laurent. Le mot d'ordre est donné et la radio le répète pendant des années: «Le pont, il nous le faut et nous l'aurons».

Sur la Rive-Nord, les acteurs socio-économiques sont tous rangés derrière le projet. La Chambre de commerce de Trois-Rivières a même son «comité du pont» à partir de 1953. Par contre, sur la Rive-Sud, il se trouve des gens pour s'inquiéter: ce pont-là va-t-il profiter seulement au Grand Trois-Rivières? Le destin se charge alors de répondre à cette question. En 1955, deux fois de suite, des catastrophes frappent la petite ville de Nicolet: incendie majeur en mars et glissement de terrain en no-

vembre. Dans son analyse des deux événements, *Le Nouvelliste* tire une conclusion très claire: les secours venant de Trois-Rivières seraient arrivés bien plus rapidement, si seulement il y avait eu un pont!

Alors, les partisans du pont redoublent d'efforts et profitent de toutes les tribunes pour parler du projet et susciter de nouveaux appuis. Par exemple, le 25 janvier 1956, un promoteur immobilier du nom de Frank Spénard s'adresse aux membres du Jeune Commerce trilluvien, réunis dans la grande salle du Château de Blois. Acteur important de notre scène économique, ce monsieur Spénard est justement en train de compléter sur le coteau un vaste secteur domiciliaire qui porte son nom: «Spé-

mont».

Selon le conférencier, un pont sur le fleuve ne sera rien de moins que «la baguette magique qui révolutionnera notre économie dans toutes ses phases». L'ouverture du pont «donnera le signal à plusieurs autres développements d'envergure, autant au Cap qu'à Trois-Rivières». Il ajoute que cette «ère d'expansion favorisera non seulement les villes-soeurs, mais aussi la Banlieue et jusqu'à la Pointe-du-Lac». Conséquence de toute cette expansion: le conférencier prédit qu'il faudra repenser tout le réseau routier et même jeter «un deuxième pont sur le Saint-Maurice».

Le bel optimisme du conférencier est certainement partagé par son audi-

toire, mais il reste bien du monde à convaincre. Les gouvernements d'Ottawa et de Québec ne sont pas chauds à l'idée. À Trois-Rivières même, le Conseil municipal ne veut pas perdre les revenus de la traverse et craint de voir diminuer l'achalandage du centre-ville.

Mais le projet est vivant et défendu par des gens tenaces. La mobilisation des années cinquante deviendra le grand chantier des années soixante. Même qu'un jour, en-dessous de cette structure d'acier, on aménagera l'un des plus beaux parcs de la ville. C'est là que les promeneurs, en levant les yeux, peuvent constater à quel point ce projet était audacieux et le résultat, spectaculaire. Ça donne le goût de rêver encore. ●

Un triptyque de Riopelle retrouvé chez un collectionneur

PRESSE CANADIENNE
Montréal

Après trente ans passé dans l'oubli, un triptyque de Jean-Paul Riopelle vient de refaire surface. Dénichée parmi les trésors d'un collectionneur américain, c'est à la galerie Simon Blais que l'oeuvre de grande superficie est exposée. Le galeriste qui l'a retracée assure que l'oeuvre est bel et bien authentique.

Les trois toiles de grandes dimensions ne sont pas peintes selon la même facture, ce qui pourrait soulever des doutes quant à l'appartenance des trois tableaux à une oeuvre indissociable. Le

seul lien graphique qui lie les panneaux est visible entre le panneau de gauche et celui du centre, comme si l'épaule du personnage schématisé, au centre, se prolongeait dans le tableau de gauche. Mais ailleurs dans la composition, les signes pouvant démontrer que ces trois surfaces appartiennent à la même oeuvre se font rares, voire inexistantes.

Le galeriste Simon Blais précise qu'aucun doute ne peut subsister dans les esprits: «Il a été conçu comme tel. Lorsqu'il arrive à la galerie de Pierre Matisse en 1962-63, Matisse l'expose dans un catalogue et le rend alors indisociable. C'était la volonté de Riopelle. Il a toujours été présenté en triptyque.

J'ai une lettre de Pierre Matisse de 1965 qui écrit à Doris Shadbolt à la Art Gallery of Vancouver en donnant la liste des oeuvres qu'il lui envoie. Il parle de ce triptyque comme étant L'Arbre.» Au dos du tableau, il y a une série d'étiquettes qui permet de situer le parcours de l'oeuvre à travers le temps.

L'historique de l'oeuvre a été établi. Du 23 avril au 18 mai 1963, L'Arbre, Toto et La Dame de carreau se retrouvaient exposées à New York, à la galerie Pierre Matisse. L'oeuvre était alors exposée au sein d'une sélection de sculptures que le galeriste présentait pour la première fois en territoire américain.

L'ensemble a été exposé par la suite en Amérique et en Europe: en 1965 à l'Institute of Contemporary Art de Boston, dans une exposition intitulée Painting Without a Brush, puis à la Vancouver Art Gallery, toujours en 1965, dans une rétrospective Riopelle, à Ottawa en 1967, à la Galerie nationale, dans une exposition de groupe intitulée Canada Art d'aujourd'hui, qui circula à Rome à la Galleria nazionale d'arte moderna en 1968 sous le titre Arte canadese contemporanea. Il a aussi été exposé à Québec en 1967 dans une exposition d'importance.

La réunion des trois tableaux «sans lien apparent», selon le communiqué

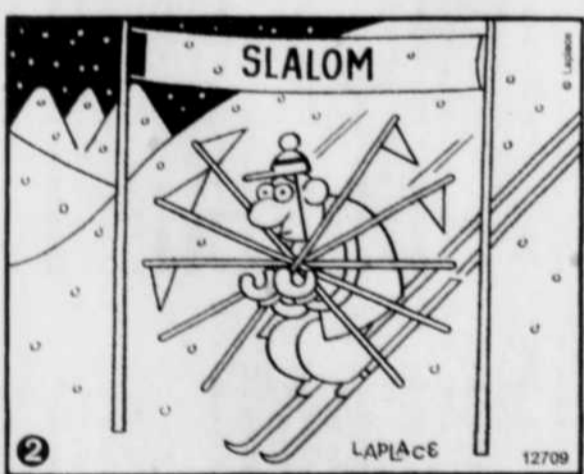
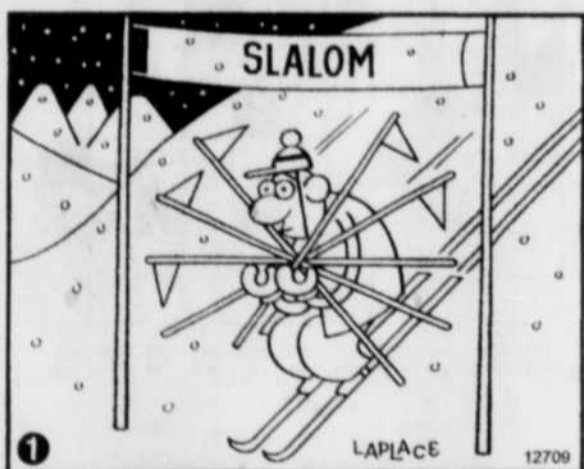
émis par la galerie Simon Blais, rappellerait l'idée d'assemblage d'éléments disparates que l'artiste avait déjà abordée en 1960 lors de sa première exposition de sculpture chez le galeriste parisien Jacques Dubourg.

Pierre Matisse aurait par la suite conservé le triptyque dans ses réserves depuis 1969. Pierre Matisse est décédé en 1989. L'oeuvre a été négociée avec les gestionnaires de la succession Matisse. Le triptyque a été retracé grâce à l'aide de Yseult Riopelle et de ses archives. Mme Riopelle travaille toujours à l'épuisante tâche de mener à terme le chantier du catalogue raisonné de l'oeuvre du peintre décédé. ●



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- RÉPONSES
ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?
- 1) Haut du bras gauche du skieur.
 - 2) Son gant droit plus petit.
 - 3) Arrière de sa jambe gauche.
 - 4) Talon du ski droit plus long.
 - 5) Bâton du bas à gauche plus long.
 - 6) Un drapeau de gauche plus long.
 - 7) Bannière «Slalom» plus longue.
 - 8) Une montagne de gauche plus haute.

SCRABBLE

Par Angèle Courteau

| | | | | | | | | |
|---|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------|----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| A | Lettre compte double | | Mot compte double | | | | Lettre compte double | |
| B | | | S ₁ | Mot compte double | | | | |
| C | Lettre compte triple | | O ₁ | | Lettre compte triple | | | |
| D | | Lettre compte double | C ₃ | | Lettre compte double | | Lettre compte double | |
| E | Mot compte triple | | I ₁ | X ₁₀ | A ₁ | N ₁ | T ₁ | |
| F | | Lettre compte double | A ₁ | | Lettre compte double | | Lettre compte double | |
| G | Lettre compte triple | | L ₁ | | Lettre compte triple | | | |
| H | | | E ₁ | Mot compte double | | | | |
| I | Lettre compte double | | Mot compte double | | | | Lettre compte double | |

En vous servant du mot déjà inscrit sur la grille, trouvez la solution la plus payante avec chacun des troisième tirages suivants. Utilisez la référence alphanumérique pour positionner votre mot sur la grille. Pour un mot placé horizontalement, commencez par la lettre, pour un mot placé verticalement, commencez par le chiffre. (Ex.: Tirage GLUVOIN: Solution VAIN en F3 pour 24 points). Tous les mots sont tirés du dictionnaire Officiel du Scrabble, édition 1999.

1. A₁ C₃ E₁ L₁ O₁ S₁ S₁ Pts
2. P₃ T₁ Y₁₀ O₁ E₁ E₁ A₁ Pts
3. E₁ E₁ L₁ U₁ O₁ Q₈ A₁ Pts
4. B₃ ? T₁ S₁ G₂ Y₁₀ I₁ Pts
5. E₁ J₈ M₂ R₁ I₁ L₁ U₁ Pts

| | | |
|-----|-----|-------------|
| Ref | Pts | Solution |
| G2 | 68 | 1. COLLASSE |
| 8B | 70 | 2. APITAYÉE |
| A3 | 48 | 3. LAQUÉE |
| 11 | 64 | 4. YINUS |
| E1 | 54 | 5. REMIXANT |

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Proverbe chinois PS52
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D | E | S | I | D | E | L | D | T | I | R | E | E | N |
| Q | D | A | N | G | I | N | I | O | O | S | A | L | G |
| E | U | E | L | L | I | E | E | L | A | G | T | | |
| R | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

Solution du dernier numéro: Faut savoir s'étendre sans se répandre.

CARRÉ MAGIQUE

Inscrivez dans la grille l'anagramme adéquate de chaque rangée de manière à former des mots dans les deux sens

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|
| | | | | | E | E | P | S | R |
| | | | | | E | I | L | O | T |
| | | | | | E | I | R | S | N |
| | | | | | E | I | T | T | R |
| | | | | | E | E | S | S | S |

Solution

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| P | E | S | S | S |
| S | E | R | I | N |
| T | I | R | E | |
| E | S | S | E | S |

Magasinez en ligne: www.tanguay.ca

TANGUAY INFORMATIQUE

36 versements sans intérêts

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

2200, boul. des Récollets
TROIS-RIVIÈRES (819) 373-1111

Sur approbation du service de crédit. Photos à titre indicatif.

EXPO TANGUAY

Ordinateur Intel Celeron 2.2

- 256 Mo DDR
- 40 Go, CDRW, floppy
- Souris optique
- Moniteur en sus

À partir de:

1099⁹⁵

par mois

30⁵⁵

TELUS COGECO Rapidus